



中等职业教育国家规划教材
全国中等职业教育教材审定委员会审定

航海英语听力 与会话

船舶驾驶专业

主编 刘 岗



人民交通出版社

中等职业教育国家规划教材

MARITIME ENGLISH FOR
LISTENING & SPEAKING

航海英语听力与会话

(船舶驾驶专业)

主	编	刘	岗
责任主审		蔡存强	
		王根兴	
审	稿	张美琪	

人民交通出版社

内 容 提 要

本书是交通中等职业教育国家规划教材。本书根据中华人民共和国海事局颁发的《海船船员适任考试、评估和发证规则》和交通部教育司颁发的中等职业教育“教学计划和教学大纲”编写而成,具有较强的针对性,本教材结合大量的、多种形式且易于操练的听力及口语练习,对航海专业英语听力与会话精心设计和编排,并力求符合航海标准用语和行业规范。

本书也适合在职船员英语听力与会话的培训和自学。

图书在版编目(CIP)数据

航海英语听力与会话/刘岗主编. —北京:人民交通出版社,2002.8

ISBN 7-114-04383-X

I. 航... II. 刘... III. 航海—英语—听说教学—自学参考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 050230 号

中等职业教育国家规划教材

航海英语听力与会话

(船舶驾驶专业)

主 编 刘 岗

责任主审 蔡存强

审 稿 王根兴

张美琪

正文设计:姚亚妮 责任校对:刘晓方 责任印制:杨柏力

人民交通出版社出版发行

(100013 北京和平里东街10号 010 64216602)

各地新华书店经销

北京鑫正大印刷有限公司印刷

开本:787×1092 1/16 印张:9.5 字数:227千

2002年8月 第1版

2002年8月 第1版 第1次印刷

印数:0001—1000册 定价:12.30元

ISBN 7-114-04383-X

U · 03230

中等职业教育国家规划教材出版说明

为了贯彻《中共中央国务院关于深化教育改革全面推进素质教育的决定》精神,落实《面向 21 世纪教育振兴行动计划》中提出的职业教育课程改革和教材建设规划,根据教育部关于《中等职业教育国家规划教材申报、立项及管理意见》(教职成[2001]1 号)的精神,我们组织力量对实现中等职业教育培养目标和保证基本教学规格起保障作用的德育课程、文化基础课程、专业技术基础课程和 80 个重点建设专业主干课程的教材进行了规划和编写,从 2001 年秋季开学起,国家规划教材将陆续提供给各类中等职业学校选用。

国家规划教材是根据教育部最新颁布的德育课程、文化基础课程、专业技术基础课程和 80 个重点建设专业主干课程的教学大纲(课程教学基本要求)编写,并经全国中等职业教育教材审定委员会审定。新教材全面贯彻素质教育思想,从社会发展对高素质劳动者和中初级专门人才需要的实际出发,注重对学生的创新精神和实践能力的培养。新教材在理论体系、组织结构和阐述方法等方面均作了一些新的尝试。新教材实行一纲多本,努力为教材选用提供比较和选择,满足不同学制、不同专业和不同办学条件的教学需要。

希望各地、各部门积极推广和选用国家规划教材,并在使用过程中,注意总结经验,及时提出修改意见和建议,使之不断完善和提高。

教育部职业教育与成人教育司

二〇〇一年十月

为了贯彻《中共中央国务院关于深化教育改革全面推进素质教育的决定》，落实《面向 21 世纪教育振兴行动计划》中提出的“职业教育课程改革和教材建设规划”，教育部全面启动了中等职业教育国家规划教材建设工作。交通职业教育教学指导委员会航海类学科委员会组织全国交通职业学校(院)的教师，根据教育部最新颁布的船舶驾驶、轮机管理、船体建造与修理专业的主干课程教学基本要求，编写了中等职业教育船舶驾驶、轮机管理、船体建造与修理专业国家规划教材共 28 册，并通过了全国中等职业教育教材审定委员会的审定。

本套教材的编写以国际、国内和行业的法规、规则及标准为依据，以职业岗位的需求为出发点，始终围绕职业教育的特点，具有较强的针对性。新教材较好地贯彻了“以全面素质为基础，以能力为本位”的教育教学指导思想，结合对培养学生的创新精神、职业道德等方面的要求，提出教学目标并组织教学内容。新教材在内容的编写上以“必需和够用”为原则，紧扣大纲，深度、广度适中，体现了理论和实践的结合，强化了技能训练的力度。新教材在理论体系、组织结构、内容描述上与传统教材有明显的区别。

本套教材是针对四年制中等职业教育编写的，也适用于船员的考证培训和船厂职工的自学。

《航海英语听力与会话》是中等职业教育船舶驾驶专业国家规划教材之一，内容包括十个单元。

本教材具以下几个特点：

1. 选材紧紧围绕以《海员培训、发证和值班标准国际公约(STCW)》(78/95)为依据的中华人民共和国海事局颁发的《海船船员适任考试、评估和发证规则》和交通部科教司颁发的中等职业教育“教学计划和教学大纲”的教学内容，具有较强的针对性；

2. 编写过程中对作为教材主要载体的对话部分的内容按要求作了精心设计和编排，对话语言力求简单、地道，并力求符合 IMO 之 SMCP 用语及行业规范，从而增加了教材的可信性；

3. 教材提供了配套的录音磁带，结合大量的、多种形式且易于操练的听力及口语练习，突出了教材的可操作性。

参加本书编写工作的有:舟山航海学校王维平(编写第一、二单元)、山东省水运学校苗玉娜(编写第三、四单元)、南京海运学校李恩亮(编写第五、六单元)、南通航运职业技术学院刘岗(编写第七~十单元及附录)。

全书由刘岗担任主编,大连海事大学王志英副教授担任主审。

本书由上海海运学院蔡存强教授担任责任主审,王根兴教授、张美琪副教授审稿。他们对书稿提出了宝贵意见,在此,表示衷心感谢。

限于编者经历及水平,教材内容很难覆盖全国各地的实际情况,希望各教学单位在积极选用和推广国家规划教材的同时,注意总结经验,及时提出修改意见和建议,以便再版修订时改正。

交通职业技术学校教学指导委员会

航海类学科委员会

二〇〇二年五月

UNIT 1	FAMILIARIZATION WITH A SHIP	1
UNIT 2	SHIP CREW & JOBS ON BOARD	10
UNIT 3	JOINT INSPECTIONS	20
UNIT 4	ENTERING THE HARBOUR	29
UNIT 5	BERTHING & UNBERTHING	39
UNIT 6	FIRE-FIGHTING & LIFE-SAVING	48
UNIT 7	PSC DECK INSPECTIONS	58
UNIT 8	CARGO DISCHARGING	68
UNIT 9	CARGO LOADING	78
UNIT 10	SHIP SERVICE	89
APPENDIX I	TAPE SCRIPTS	101
APPENDIX II	WORD LIST	114
APPENDIX III	PHRASES & EXPRESSIONS	128
APPENDIX IV	RANKS OF CREW	136
APPENDIX V	SHIP ORDERS	137

UNIT I FAMILIARIZATION WITH A SHIP

I. WORDS & EXPRESSIONS

For Dialogue 1

length /leŋθ/	n. 长度
breadth /bredθ/	n. 宽度
deck /dek/	n. 甲板
bridge /bridʒ/	n. 驾驶室; 船桥
construct /kən'strʌkt/	v. 建造, 构造
galley /gæli/	n. 厨房
laundry /'ləʊndri/	n. 洗衣房
steward /'stju:əd; (US)'stu:ərd/	n. 服务员; 勤杂工
rating /'reɪtɪŋ/	n. 普通船员
messroom /'mesru:m, -rum/	n. 餐厅
cabin /'kæbɪn/	n. 船员宿舍; 住舱
officer /'ɒfɪsə(r)/	n. 驾驶员
on board	在船上
be familiar with /-fə'mɪljə/	收悉……
make sure	确定; 确保
to the right of	在……的右边
be situated (at/in)	位于……

For Dialogue 2

forecastle /'fəʊksl/	n. 首楼; 前甲板
capstan /'kæpstən/	n. 绞盘机
heave /hi:v/	v. 绞; 收
rope /rəʊp/	n. (缆)绳
anchor /'æŋkə(r)/	n. 锚
stick /stɪk/	n. 杆; 棍
bitt /bɪt/	n. 系缆柱
bollard /'bɒləd/	n. 系缆柱
windlass /'wɪndləs/	n. (起)锚机
winch /wɪntʃ/	n. 绞车; 绞缆机
secure /si'kjʊə(r)/	n. 紧闭(固); 加固

ensign /'ensain/
 jackstaff /'dʒækstɑ:f/
 fairlead /'feəli:d/
 moor /'muə(r), mɔ:(r)/
 tow /təu/
 mast /mɑ:st; (US)mæst/
 antenna /æn'tenə/
 derrick /'derik/
 efficiency /i'fɪfənsi/
 aerial /'æəriəl/
 terrific /tə'rɪfɪk/
 chain cable
 in position
 deck cranes /-kreɪn/
 by the way
 navigation light
 hydraulic system /haɪ'drɔ:lɪk-/

For Dialogue 3

radar /'reɪdɑ:(r)/
 satellite /'sætəlaɪt/
 communication /kə'mju:nɪ'keɪʃ(ə)n/
 release /rɪ'li:s/
 traditional /trə'dɪʃən(ə)l/
 joystick /'dʒɔɪstɪk/
 telegraph /'telɪgrɑ:f; (US)-græf/
 control /kən'trɒl/
 chronometer /krə'nɒmɪtə(r)/
 keep watches
 operators' manual /-'mænjʊəl/
 be equipped with
 magnetic compass /mæɡ'netɪk'kɑmpəs/
 gyro compass /'dʒaɪərəu kɑmpəs/

n. 国旗, 舰旗
 n. 舰(或船)首旗杆
 n. [海]导缆孔; 导缆器(亦作 fairleader)
 v. 停泊, 固定, 系住
 n. 拖; vt. 拖, 曳
 n. 桅, 桅杆
 n. 天线
 n. 船吊
 n. 效率, 功效
 a. 航空的; n. 天线
 a. [口]了不起的, 非常的; 极好了
 锚链
 到位
 船上的克令吊; 船吊
 顺便说/问一下
 航行灯
 液压系统

n. 雷达
 n. 卫星
 n. 通信; 交际
 v. 放松; 释放
 a. 传统的
 n. 操纵杆
 n. 车钟; 电报
 v. 控制
 n. 天文钟
 值班
 n. 操作手册
 配(装)备……
 n. 磁罗经
 n. 陀螺罗经

II. LISTENING PRACTICE

Task 1 Listen and write down the words or phrases you have heard on the tape:

- | | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ | 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |

13. _____ 14. _____ 15. _____ 16. _____
 17. _____ 18. _____ 19. _____ 20. _____

Task 2 Listen to the recording and complete each of the following sentences:

1. The _____ is next to the storeroom.
2. The ratings' messroom is on the _____.
3. The pilot's _____ is next to the officers' room.
4. The helmsman is on the _____.
5. The fairlead is used to _____ the cables or ropes and to keep them in position.
6. The forecastle is the deck area that is at the _____ of the ship.
7. The _____ is at the front of the ship.
8. The _____ are used to load and unload cargo.
9. Now _____ the satellite system.
10. Push the _____ to speak and _____ the button to listen.

Task 3 Make a correct choice after you hear each dialogue:

- Dia. 1 Q: *Where is the hospital?*
 A. on the third deck B. on the second deck
 C. next to the officer's messroom D. next to the laundry
- Dia. 2 Q: *Which deck is the bridge on?*
 A. on the second deck B. on the third deck
 C. on the fourth deck D. on the fifth deck
- Dia. 3 Q: *Where is the galley?*
 A. to the left of the laundry B. to the right of the laundry
 C. next to the storeroom D. next to the cabin
- Dia. 4 Q: *Where is the storeroom?*
 A. above the pumproom B. above the messroom
 C. to the right of the messroom D. to the left of the room
- Dia. 5 Q: *Where are the signal flags?*
 A. on the mast B. on the deck
 C. on the bridge D. on the jackstaff
- Dia. 6 Q: *What does the officer want to switch off?*
 A. radar B. GPS
 C. satellite system D. VHF set
- Dia. 7 Q: *What is the Third Officer ready to test?*
 A. satellite B. handset
 C. radar D. communication equipment
- Dia. 8 Q: *What are bitts used for?*
 A. heaving ropes B. guiding the cables
 C. securing the ropes D. hoisting flags

III. CONVERSATIONS

1. Understanding a Ship

- S. Officer: Welcome on board the MV Nonesuch.
- Cadet: Thank you. It is really a very big general cargo ship.
- S. Officer: Yes, but it's also designed to carry many containers.
- Cadet: I see. What's her length and breadth?
- S. Officer: Her LOA^① is 280 m and breadth is 39m.
- Cadet: So she must be able to carry a lot of cargo.
- S. Officer: Yes. That's true. She has a DWTC^② of more than 50, 000 tons.
- Cadet: How many containers is she designed to carry?
- S. Officer: Around 250 TEU.^③
- Cadet: What's her full speed at sea?
- S. Officer: It can reach 20 knots.
- Cadet: The bridge is situated at the stern with the engine below.
- S. Officer: That's right. And nowadays many large vessels are constructed like this.
- Cadet: How many decks are there altogether?
- S. Officer: There are five decks.
- Cadet: On which deck is the bridge?
- S. Officer: It's on the fifth deck.
- Cadet: I see. Where is the galley, then?
- S. Officer: You will find the galley on the first deck.
- Cadet: Is the ratings' messroom also on the first deck?
- S. Officer: No, it's on the second deck, next to the hospital.
- Cadet: Then what's next to the galley on the first deck?
- S. Officer: A laundry. OK, the steward will show you how to use the washing machines.
- Cadet: Are there any cabins on the second deck?
- S. Officer: No, there aren't any. But there are ones on the third deck.
- Cadet: What is there on the third deck?
- S. Officer: Well, one cabin for the Pilot and one for the Chief Officer. Between them is the officers' messroom.
- Cadet: And the Master's cabin must be on the fourth deck, I think.
- S. Officer: Yes, it is between the radio room and the Chief Engineer's cabin. The radio room is to the left of the Master's.
- Cadet: Thank you for your introduction.
- S. Officer: My pleasure. You will get more familiar with the vessel soon, I believe.
- Cadet: I hope so.

2. Deck equipment

- S. Officer: Now let's go to the forecastle and have a look.
- Cadet: Is the forecastle the deck area at the front of the ship?
- S. Officer: Yes, that's it. Here we are. This is the capstan.
- Cadet: What is it used for?
- S. Officer: Like the windlass, it is used for heaving ropes and the chain cable for anchors.
- Cadet: And this is the winch for winding cables, isn't it?
- S. Officer: Yes, it is. And these are bitts or bollards.
- Cadet: What for?
- S. Officer: They are used for securing the ropes or cables when mooring a ship.
- Cadet: What's that stick at the front of the ship?
- S. Officer: That's the jackstaff, for displaying the flag.
- Cadet: What flag?
- S. Officer: The company's ensign when the vessel's in harbour. Now, shall we go to the poop?
- Cadet: Great! Well, sir, I just find it much easier to learn things here than at school.
- S. Officer: That's for sure. Oh! That is the poop. Have you heard of the fairlead?
- Cadet: Yes, there it is. Isn't it used to guide the cables or ropes?
- S. Officer: You are right. And we also use it to keep the cables or ropes in position in mooring and towing operation.
- Cadet: Is that so?
- S. Officer: Yes. Look at that derrick. Do you find anything different about this derrick?
- Cadet: Mmm, it's much larger, like a crane.
- S. Officer: Correct. We would rather call it a deck crane than a derrick. It greatly increases the cargo handling efficiency.
- Cadet: I have no doubt about it. What about the hatch covers, by the way? How are they operated?
- S. Officer: Well, the opening or closing of the catches is controlled by the highly automated hydraulic system.
- Cadet: That's terrific.
- S. Officer: Do you see the radar scanner up there on the mast?
- Cadet: Yes, and I can also see the signal flags, navigational lights, etc., all on that same mast. What's that large dish-shaped aerial behind the mast?
- S. Officer: Oh, that's the antenna for satellite communication. It has an automatic tracking system^④. OK, shall we go to the bridge now?
- Cadet: Yes, I'm ready.

3. Navigational Aids

- S. Officer: OK, here we are. This is the very bridge.
- Cadet: How nice it is!
- S. Officer: That's the place where the officers steer the ship and keep watches.

Cadet: I see. Ah, it's the radar, isn't it?

S. Officer: Yes, Do you know when we usually turn on the radar?

Cadet: When it's dark or foggy, or when the traffic is heavy.

S. Officer: That's right. Here's the steering wheel.

Cadet: Oh, it's not much like a traditional wheel.

S. Officer: It's the modern one. Sometimes it could be a joystick.

Cadet: I think it's the maritime communication center on board.

S. Officer: Right. Our ship is equipped with a very modern satellite system.

Cadet: Terrific. Can I have a look at the operator's manual?

S. Officer: Sure. Here you are. Have you ever used a VHF set?

Cadet: Yes, I got trained on the subject at my school, about a year ago.

S. Officer: So you know how to operate it?

Cadet: I think so. Push the button to speak and release it to listen.

S. Officer: Good. Come over here. This is the GPS^①. Do you know what it is used for?

Cadet: It gives us our correct position by coordinating fixes from satellite^②.

S. Officer: Right. And this is the telegraph. The engines can be controlled through telegraphs in the engine control room.

Cadet: And it's a sextant, isn't it?

S. Officer: Yes. It's used to observe the azimuth of celestial bodies.

Cadet: Look, there are so many meters there. What are they?

S. Officer: They are various recorders: speed recorder, course recorder, and distance recorder which we call log.

Cadet: Now, let me take a look at your magnetic compass and gyro-compass. Are both of them working correctly?

S. Officer: Mmm, yes, with only a small error on the magnetic compass.

Cadet: OK. Have you got ARPA^③ on board?

S. Officer: Sure, there it is. This system makes navigation much easier.

Cadet: And GMDSS^④?

S. Officer: Yes, already, I'll show you later.

Cadet: What about ECDIS^⑤?

S. Officer: Yes. It's newly installed. There it is.

Cadet: So you also use electronic charts to navigate. How do you call that clock?

S. Officer: Well, we call it chronometer. It's a very accurate ship clock. Look there, that's the chart table. We navigate with both paper charts and electronic charts.

Cadet: Oh, I see. I think there's a lot I need to learn here.

S. Officer: Yes, I think so.

NOTES

① LOA: length overall 的缩写,指船体总长度。

② DWTC: deadweight tonnage of cargo 的缩写,指货物载重吨位。

- ③ TEU: twenty-four equivalent unit 的缩写,指 24 英尺集装箱换算单位(简称标准箱)。
- ④ automatic tracking system: 自动跟踪仪。
- ⑤ GPS: Global Positioning System 的缩写,指全球定位系统。
- ⑥ It gives us our correct position by coordinating fixes from satellite. 译:它通过调整卫星测位给我们提供正确的船位。fix from satellite 等于 satellite fix:卫星(测定的)船位。
- ⑦ ARPA: Automatic Radar Plotting Aid 的缩写:自动雷达标绘仪。
- ⑧ GMDSS:Global Maritime Distress and Safety System 的缩写:全球海上遇险与安全系统。
- ⑨ ECDIS: Electronic Chart Display and Information System: 电子海图显示与信息系统。

IV. EXERCISES

I. Substitution Drills:

- What is your LOA?
breadth
maximum draft
DWTC
- The hospital is next to the laundry.
The Chief Engineer's cabin the Master's cabin
The Chief Officer's cabin the officers' messroom
The storeroom the galley
- The steward will show you how to use the washing machines.
The Second Officer operate the newly imported radar
The Third Officer use the sextant
The Chief Officer write the logbook
- There is (are) a storeroom on the first deck.
a messroom on the second deck
two cabins on the fourth deck
a galley on the first deck
- The capstan is used for heaving ropes and the chain cable for anchors.
The windlass working cables
The ladder getting from one deck to the other
The deck crane loading and unloading cargo
- Do you know what the radar is used for?
how to operate the VHF set
when we use the radar
why students of navigation must receive on-board practice
- The Captain's cabin is to the right of the radio room.
The pilot's cabin left the officers' messroom
The hospital the ratings' messroom

the officers' messroom

GPS

ECDIS

AUTO PILOT (自动舵)

Work in pairs. Student A (Second Officer) is showing Student B (a cadet) around the ship.

Make a short dialogue accordingly.

III. Oral Translations:

PART 1

- | | | | |
|----------|----------|------------|------------|
| 1. 储藏室 | 6. 洗衣房 | 11. 首楼 | 16. 舵机的灵敏度 |
| 2. 驾驶员餐厅 | 7. 报务室 | 12. 锚泊作业 | 17. 操作手册 |
| 3. 厨房 | 8. 绞盘机 | 13. 内部通信系统 | 18. 甚高频电话机 |
| 4. 大副房间 | 9. 旗杆 | 14. 陀螺罗经误差 | 19. 工作效率 |
| 5. 驾驶台 | 10. 甲板吊杆 | 15. 导缆孔 | 20. 航海仪器 |

PART 2

1. to the right of the Master's cabin
2. next to the officers' messroom
3. situated at the stern with the engine below
4. between the radio room and the Chief Engineer's cabin
5. push the button to speak and release to listen
6. keep the cables or ropes in position
7. maritime communication center
8. be controlled through telegraphs in the engine control room
9. the deck cranes used to load and unload cargo
10. take a look at the magnetic compass and gyro compass
11. to steer a vessel with the steering wheel
12. navigate with both paper charts and electronic charts

PART 3

1. 对不起,驾驶台在哪一层?
2. 船长的房间在轮机长的隔壁吗?
3. 绞盘机用来绞缆绳和锚链。
4. 船上的货物由船吊来装卸。
5. 船长和驾驶员从驾驶台控制船舶。
6. ARPA 使航行变得更容易、安全。
7. 请告诉我罗经的作用是什么?
8. 我们也使用电子海图航行。
9. 我们去船首楼,好吗?
10. 我能看一下驾驶台上的新雷达吗?

V. SUPPLEMENTS

Relevant Sentences:

1. The main part of a ship is the hull.
船舶的主要部分是船体。
2. The hull is divided up into several watertight compartments by decks and bulkheads.
船体被甲板和舱壁划分为若干个水密舱。
3. The hull contains the engine room, cargo space and a number of tanks.
船体包括机舱、货舱和若干个水舱。
4. At the fore and after end of the hull are the fore peak tanks and after peak tanks.
船体的前后端分别是首尖舱和尾尖舱。
5. All permanent housing above the main deck is known as superstructure.
主甲板以上的永久性房屋叫做上层结构。
6. Cargo vessels can be classified according to their hull design and construction.
货船根据其船体设计和结构进行分类。
7. Radar is now commonly used to help navigate near land, in dark and in fog.
雷达现广泛用于近海、夜间及雾中航行。
8. The external communications are carried out by use of VHF radio telephone.
外部通信通过使用 VHF 得以实现。
9. The compass tells us which course we are steering.
磁罗经告诉我们正在走什么航向。
10. Nowadays most modern ships are equipped with GMDSS and ECDIS.
如今大部分现代化的船舶都装备了 GMDSS 和 ECDIS 设备。

UNIT 2 SHIP CREW & JOBS ON BOARD

I. WORDS & EXPRESSIONS

For Dialogue 1

organization /ˌɔːgənai'zeɪʃ(ə)n/	n. 组织, 机构
catering /'keɪtəriŋ/	n. /a. 供应(的); 后勤保障(的)
purser /'pəːsə(r)/	n. 管事; 事务长
man /mæn/	v. 为……配备人手
personnel /pəːsə'nel/	n. 人员, 职员
remaining /rɪ'meɪniŋ/	a. 剩下的; 留下来的
AB=able-bodied seaman	n. 一级水手
flexible /'fleksɪb(ə)l/	a. 灵活的; 有弹性的
donkeyman /'dɒŋkɪmən/	n. 辅机操作人员; 生火(工)
greaser /'ɡriːsə/	n. 加油工
mechanic /mi'kænik/	n. 技工, 机修工
function /'fʌŋkʃ(ə)n/	n. 功能, 作用
terrific /tə'rɪfɪk/	a. [口]了不起的, 极好的; 非常的
Philippines /'fɪlɪpiːnz/	n. 菲律宾共和国, 菲律宾群岛
belong to /bɪ'lɒŋ/	v. 属于
service department	服务部; 管事部
consist of /kən'sɪst-/	v. 由……组成
be made up of	v. 由……组成
in addition to	除……外; 在……的基础上
vary with /'veəri/	随……而改变
thanks to	多亏了……
auto piloting /'paɪlətɪŋ/	自动操舵
ship building industry	造船工业

For Dialogue 2

handle /'hænd(ə)l/	n. 处理, 操作
management /'mænɪdʒmənt/	n. 经营, 管理
stowage /'stəʊɪdʒ/	n. 装载; 积载
assist /ə'sɪst/	v. 援助, 帮助
pilot /'paɪlət/	n. 领航员, 引航员
bosun /'bəʊs(ə)n/	n. 水手长